

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Félfévre . . . 75 Leu
Negyed évre 38 Leu
Egy hóra . . . 13 Leu
Hirdetés mm. 2 Leu
Nyilatér mm. 3 Leu

SZÉKELY UJSÁG

egyesülve a **SZÉKELY HIRLAP**-pal.

Megjelenik minden vasárnap reggel.

A SZÉKELY UJSAGOT
néhai Molnár Emil,
a SZÉKELY HIRLAPOT
Biró Lajos
alapította.

Felelős szerkesztő és kiadó:

Kovács J. István.

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL:

KOVÁCS-HIRLAPIRODA, Str. Horia, Clouă și Crișan
(volt Gábor Aron-utca) 1. szám.

Főszerkesztő:

Dr. I. Diénes Ödön.

Egy bukaresti tanárno

a mult napokban zokogó sirással panaszoalta el az „Adeverul”-ban, hogy a sinai parkban tett üdülő sétáját egészen megkeserítette az, hogy a kertben játszódozó gyermekek nagy része idegen nyelveken társalgott a nevelőnőjével. Franciául és németül.

Nem a pedagóga kesereg benne, hanem a honleány. Félti az anyanyelvét az idegenek versenyétől és attól tart, hogy a mostani csemeték fejlett korukban nem lesznek képesek a gondolataikat törülmeszt, tiszta faji zamattól édes román nyelven kifejezni. A zsenge agyvelő megerősítésére nem gondol a tanítónő.

Az anyanyelv fölmérhetetlen értékét nem akarjuk mi sem lekicsinyelni. Hisz az utóbbi időkben minden lelki energiánkat a magunk megtámadott anyanyelvének a védelmére fordítjuk. Igen jól tudjuk, folyton hangosan hirdetjük, hogy a nemzeti létünk alapját képező kulturánk a nyelvünkben van begyökerezve, azért ennek teljesen szabad fejlesztését és — ahol csak lehetséges —

szabad használatát körömszakadtáig, vagyis a Népszövetség döntéséig védelmezzük. Így fogták fel a kérdést még a békeszerződés diktátor szerkesztői is, mikor kisebbségeknek nyelvökhöz való jogát elismervén, ennek a biztosítására bíróságot állítottak föl a Népszövetségben.

A tanárnővel tehát egyetértünk abban, hogy az anyanyelv a legnagyobb szellemi kincse valamennyi nemzetnek. Tehát a miénknek is.

Szörnyű baj azonban, hogy nincs velünk egy véleményen a döntő tényező: Anghelescu közoktatási miniszter. Legalább gyakorlatban nem.

Hisz az ő rendelkezéséből a kisebbségek gyermekelt már az óvodában az állam nyelven tanítják beszélni. A parázs magyar anyanyelvű csemetéket román nyelven nevelik az óvónők, ezek a helyettesei az édesanyának, aki után a saját nyelvet anyanyelvnek keresztelték el.

Comnen meghatalmazott miniszter adatokkal fogja Genfben demonstrálni, hogy Romániában a nemzeti kisebbségek akadálytalanul művelhetik a nyelvöket, míg tény-

leg az óvodától kezdve a liceum magyar szekciájáig (a bölcsőtől a sirig) román nyelven tanítják a gyermekeiket és eltiltják a magyar versek szavalásától Tessitori Nórát, nehogy a hallgatói méreg gyanánt magukba szívják az ajkáról méz gyanánt folyó szép magyar szót. Éljen a nyelv szabadság — ha tud!

y—n.

Rekordtermés.

Jelentik, hogy ezidén akkora lesz a gyümölcs termés, hogy nem tudnak mit kezdeni Isten áldásával. Rengeteg alma, szilva és senki sem tudja mit fognak vele kezdeni. A zöltség felét meg a mostani időjárás úgy megszaportotta, hogy csodájára lehet járni. Burgonyában is jó termés lesz.

Beütött a krach. A gyümölcs termelők kétségbe vannak esve.

Egyik-másik visszaemlékezik arra, hogy két év előtt rengeteg alma pusztult el, mert sem elszállítani, sem felhasználni valamire nem tudták. Mi lesz vajjon az idén?

Aki kívülről nézi ezeket a dolgokat, bizonyára ringatja a fejét, a homlokát összeráncolja: az is baj, ha kevés terem, az is baj, ha sok terem.

A rózsám.

Biborvörös rózsák nyílt a kertbe
Egy szál van csak a dús rózsafán,
Kényes, büszke, asszonyderékba vágyó...
Lázasszony-szívre odatűzni,
Belecsókolva bús szívemnek vágyát;
Égő kelyhébe sirató sok könnyem!
Aztán hervadó emlékként heverni,
Szárak galyként meghuzódni csendbe
Elszálló köddé, hamuvá válni...
Ma még biborvörösben ég a rózsám
Holnap egy asszony messze elhajtja
Kacagó szájjal! Büszke mosolylyal!
(Zabola)

Hy.

A vén Jolán.

Falun vagyok.
Szórakozás hiányában kinézek az ablakon a csendes, néptelen utcának csufolt ronda sikkorra és csodálkozom: Ha eső van, ha szép idő, minden, de minden reggel, egy feketébe öltözött, nyomorék vénasszonyt látok, két szép virágcsok-

korral a kezében, menni valahová. Később látom visszajönni. Lassan jön. Alig tipeg. A szemei ki vannak sirva. Kíváncsi vagyok. Ki lehet ez? Jószívú vendéglátómtól megkérdem és ő készséggel, röviden elmondja.

* * *

„Jolán férjhez megy.” Ezt mondta minden vénasszony, minden fiatal leány és minden utcakölök. „Jolán, a vén Jolán férjhez megy.” Ő 48 éves. A haja már fehér. Zoltán 21 éves. Még a bajusza sem nőtt ki. Jolán sánta volt a ballábára, pupos volt, a szeme kancsal, a hangja rikácsoló, az egész teste száraz, csontos. ... De gazdag volt.

Zoltán egyenes volt, mint a gyertyaszál, a szeme égszínkék és ábrándozó, a hangja, mint egy szerelmes csalogányé. Szép volt, nagyon szép... De szegény volt. Jolánt karonfogva vezette az oltárhoz. Szemben vele térdelt egy fiatal leány. A szeme szintén kék volt, a haja barna és... és fiatal volt. Zoltán nézte. A pap összeadta őket. Jolán könyökével meglökte, erre ő fel-eszmélt és kikísérte a templomból. Hazamentek. Egy óra múlva megtépett menyasszonyi fátyollal,

jajveszékelve rohant a falu utcáin a vén Jolán.
— Mi az? — Mi baj?

Azt hitték, hogy megőrült a nagy boldogságtól.

— Vége van, mindennek vége. Meghalt.

— Ki halt meg? Minek van vége? — kérdezték.

És támogatva kísérték gyönyörű palotájába. Addig egy szép, barna lány lopva osont a vén Jolán házába. Szobáról-szobára járva, rátalált Zoltán vérben fürdő holttestére. Letérdelt mellé. A ruhája a vérbe ért, de ő nem látta. Csak két szemet látott, melyek soha többé ki nem nyílnak. Megcsókolta Zoltán hideg arcát, amelyből eltűnt már minden csepp vér. Aztán még egy puska-lövés és a két fiatal test forró, piros vére egybe folyt. Jolán ezt meglátta, keresztet vetett és sirva mondott egy „Miatyánk”-ot. Másnap eltemette mindkettőt.

... És azóta esőben, fagyban, minden reggel két virágcsokrot visz a temetőbe. De a jgy-gyűrűjét még mindig hordja...

Fried Juci.

A „Transsylvania” Bank R.-T. Kézdivásárhelyi Fiókja.

Telefon: 43.

Sürgőnycim: Alba-fiók.

Foglalkozik a bankszakmába vágó összes műveletekkel. Elfogad: betéteket könyvecskére és folyószámlára előnyös kamatozással. Minden-nemű bankkölcsönöket folyósít mérsékelt kamattal melletti. Átutalásokat és meghitelezéseket az ország bármely piacára gyorsan és kedvező jutalékért teljesít.

HIREK.

Azonban azért ember az ember, hogy észszel szálljon szembe a bajokkal. Másutt meg is csinálták. Kaliforniában legalább százszor annyi gyümölcsöt termelnek, mint nálunk és senki sem ijed meg az Isten áldásától. Mert ott berendezkedtek arra, hogy ne nyers és romlékony állapotban, hanem tartós portéka formájában: feldolgozzák. Sőt éppen összes iparágai közül ez áll a legelső helyen. Évenként 150,000 tonnát exportálnak. Németországban pedig páratlan iparágá lett a keményítő ipar, éppen a nagy burgonya termés alapján, ami a mezőgazdák számára azért is jól beillik a munkaprogramjába, mert félre ad foglalkozást. Érdekes, hogy éppen a modern gyümölcs konzervipar nagy mennyiségben fogyasztja a burgonya keményítőt: az egyik láplálja tehát a másikat. Ennek következtében ott sem kell olyan nagyon megijedni egy váratlanul beütő rekordterméstől.

De bizony mi nagyon is ijedezünk. Mert nekünk nincsenek ilyen gyümölcs feldolgozó nagy konzerv gyáraink. Nekünk nyers állapotban kell értékesíteni a magunk termését s főleg kivitelre szánva. Kivitelünk pedig a magas vámtelek mellett fennakad. De, ha nem is lenne meg a magas kiviteli díj, akkor is nagy akadályt képez a waggon hiány. Ez az, ami leginkább vissza riasztja a külföldi piacot nyers terményeinktől. Hiába vásárol gyümölcsöt, burgonyát, ha nem tudja kivinni. Ezért kell itthon, sokszor potomon eladni mindent s ezért uralkodik gazdáinkon mindig a kofa; a láncos nagy kegyesen leereszkedik a termelő gazdához, hogy csaknem ingyen harácsolja el a gyöngyveritkezés terményt. Ez az állapot megfojt, lehetetlenné tesz. Mint szárazság közben eső után, ezért várja úgy a termelő gazdák közönség is a szabadforgalom behozatalát — mint a Messiást. De vajon eljön-e?

Az agrárkamara választások. Kedden, e hó 25-én folytak le országsszerű a mezőgazdasági kamarai választások, melyek — értesülésünk szerint — a nemzeti pártiak nyereségével végződtek. Az tény, hogy vármegyénkben a liberális párt alul maradt a választásoknál, tény azonban az is, hogy a választóknak nagy százaléka a megszorított záróra miatt lemaradt a szavazásból, így az a hír tartja magát, hogy újabb választások lesznek. Szép rendben, minden rendezettség nélkül zajlott le városunkban a választás. A törvény értelmében a választásnak reggel 8 órakor kellett kezdődnie és este 8 órakor le is kellett zárulnia. Dr. Botos József vezető járásbíró lelkiismeretes és nagy tapintattal vezette a választást, mely a katonai kordonnal elzárt járásbíróház épületében kezdődött reggel 8 órakor a falvak betűrendjében. Két lista volt: a liberálisoké, kik a kereszt jelével, a nemzeti pártiaké, kik pedig a kasza jelvényével indultak a küzdelembe. A Magyar Párt nem állított jelölteket, mivel a jelöltjeit nem akceptálták. Általában nagy tájékozatlanság uralkodott a választók körében, úgy, hogy sokan, akik bejöttek szavazni, nem is tudták, hogy mire fognak szavazni. De már a délelőtti órákban megállapítható, hogy a „kasza” jelvénynek sok híve van. Az eredmény egyébként következő este 8 órakor, amikor lezárult a választás és megkezdődött a cédulák összeszámlálása: 728 szavazatot kaptak a liberálisok, 993-t a nemzeti, 23 szavazat semmis volt. Így a kézdi- és orbai járásból 265 szavazattöbbséggel a nemzeti párt jelöltjei kerültek be a mezőgazdasági kamarába. A szavazásban 34 és fél község vett részt, 9 és fél község pedig nem tudott leszavazni. A vármegye más két helyén így oszlik meg az eredmény: Nagyaján a liberálisok 713, a nemzeti 254; Sepsiszentgyörgyön a liberálisok 314, a nemzeti pedig 588 szavazatot nyertek.

— **A király születésnapja.** Öfelsége, Ferdinánd király e hó 24-én, hétfőn töltötte be születésének 60-ik évfordulóját. Ez alkalomból városunk is zászlódiszt öltött és a templomokban délelőtti hálaadó istentiszteletek voltak.

— **Urvacsora-osztás Oroszfaluiban.** Az oroszfalvi ref. templomban szeptember 6-án Szabó Jenő berecki lelkész szentbeszédet tart és urvacsorát oszt.

— **Józsi.** Javában folynak a szeptember 12-iki előadásra a próbák. „Józsi”, Molnár Ferenc 3 felvonásos vígjátéka kerül bemutatásra. Az előadást Mezei Kálmán ny. színigazgató 40 éves jubileuma alkalmával rendezik a város műkedvelői. A kifutó vígjátékban józsi szerepben Mezei is játszik. Az előadásra már most felhívjuk a közönség figyelmét.

— **Orvosi hír.** Dr. Bidu Valeriu kórházi főorvos fűrdői szabadságáról hazaérkezett és rendeléseit megkezdte.

— **A dálnoki kántori állás.** Amint ismeretes, a dálnoki kántorra Benkő Sándort, kézdívsárhelyi ref. elemi iskolai kántor tanítót választották meg. A választást a kisebbségben maradt Cseh Andor hívei megfélembrezték különböző ürügyek alatt. Mint most értesülünk, a felebbezésnek semmi sikere nem lett, így a választás jogerőssé vált. Benkő Sándor beiktatása ma, vasárnap lesz, melyen városunkból is vesznek részt. A ref. dalárda szintén ott lesz. A beiktatást bál fogja követni.

(*) **Régi arany- és ezüstpénzekért,** valamint régi ékszerekért a legtöbbet fizetnek. Mielőtt eladja, érdeklődjön az árak iránt nálam. Klein, aranyműves.

— **Utcajavítás.** Dr. Török Zoltán gazdátanácsos mindenre kiterjedő figyelmét mutatja, hogy újabban a közutakat hozatta rendbe. Legközelebb megkezdik a volt Kossuth utca feltöltését is. Ennek az utcának az iskola felőli része esős időben csaknem megközelíthetetlen volt. A jókarba hozása 28,000 leuba kerül.

— **Diák-mulatság.** A múlt szombaton zajlott le városunkban a szünidőző ifjak szokásos mulatsága a Vigadóban. A csinos program megnyitója Bambó József zenekarának sikerült nyitánya volt, majd Benke Klári bájos monologja kelteit derűsítette. Ezután Bartha Terezi és Serester Piri önkreatúra táncduettje aratott zajos sikert és ujjazást. Szabó Pali mélyen átértzett szavalata, Tompa Sanyi és Szabó Magda apacstánca szintén sikerült részei voltak az estének. Tompa Sanyi szokásos jó és Nagy Elemér szellemes konferálása töltötte ki a programközöket. A műsor után tánc következett. Az estély alkalmával jelent meg a diákok vicclapja: *Melyik a?*

— **Összegezt kisleány.** Horváth Anna kédiszentléleki 6 éves kisleányt magára hagyta a lakáson a szülei, akik a mezőn dolgoztak. A gyermek tüzet gyújtott a kályhába és petróleumot használt a gyújtáshoz. A petroleum ráömlött a ruháskájára, mely aztán lángborult. Sikoltozva rohant ki az utcára, ahol vízzel leöntötték, azonban az ijedségtől szívészélhűdést kapott és holtan rogyott össze. A szülők iránt nagy a részvét.

(*) **Régi kaucsuk és aranyba** foglalt műfogakat magas árral vesznek. Klein, ékszerész.

— **Eifogták Bajcsit.** Bajcsi József a napokban megszökött a sepsiszentgyörgyi törvényszék udvarától. A hírhedt névre szert tett notórius tolvaj szökése után Futásfalván fényes nappal három helyre is betört s bőséges zsákmányra özv. Balázs Józsefné házában talált, ahonnan elvitt 50,000 leut és nagymennyiségű ruhaneműt. Borbáth Béla igazgató-tanító két falusit fel-

tegyverzett és Bajcsi után küldötte s sikerült is Torján elfogni. Átadták a csendőrségnek.

— **Későn kapja Oroszfalu a postát.** Bayer Károly hivatalnok panasolja szerkesztőségünkben, hogy ezelőtt 2 héttel — igazolásul fel is mutatott egy feladó-vevényt — feladott Oroszfaluba 4809 leut és a címzett még a mai napig sem kapta meg. Oroszfalu tudvalevőleg Bereckből kapja a postát, így a postai kézbesítés késedelmes, de 18 nap alatt mégis megkaphaták volna azt a csekélységet Oroszfaluban. Hol a hiba? Azt tudjuk, hogy nem Kézdívsárhelyen.

(*) **Szeművegek** minden minőségben, legolcsóbban kaphatók Kleinndl.

— **Apró hírek.** Aradon a napokban kolera gyanús megbetegedés történt. A hatóságok megtették az intézkedéseket, hogy járvány ne legyen.

— **Ausztria és Németország között** augusztusban megszűnt az utlevél- és vízumkényszer. — Jugoszláviában új kormány alakult, újból Pasics elnöksége alatt. — Bécsben titkos hadianyagraktárt fedeztek fel, de hogy melyik állam részére s állították onnan a hadianyagot, még nem állapították meg. — A marokkói háborúban a franciák mostanában nagy veszteségeket szenvedtek.

— **Egész Európában** sokfelé nagy viharok, felhőszakadások, jégverések voltak. Budapesten a jég sok ablakot bevert, Párisban a földalatti vasutak megteltek vízzel. Romániában sok helyen a vasúti töltést elmosta az árvíz. — Berlin és Potsdam között 3600 holdnyi területű erdő felgyült és lángokban áll. — Robius amerikai állampolgár, aki ma 79 éves, 12 éves kora óta 611,975 szivar fogyasztott el. A szivarozás világrekordja.

— **New Libesztly** amerikai faluban egy hajadon leírta összes bájait és jó tulajdonságait, aztán bedugaszolta egy palackba és a folyóba dobta. A palackot ezer mérföldeken túl kihalászták egy fiatal farmer és több levélváltás után feleségül vette a lányt. — Amerikában több egyetemen háztartási szakot nyitottak, melyen a doktori címet is el lehet nyerni. Így lehet valaki „Dr. szakács”, vagy „Doctor cseléd” is.

— **Az ország egyes** postái nem továbbítják a magyar címzésű leveleket. Ez törvénytelen, mert az idevőnatkozó miniszteri rendeletek szerint csak a helységnevek román írása kötelező a leveleken. — A párisi orvoskongresszuson megállapították, hogy a nő nyak leborotválása rengeteg sok veszedelmes betegségeknek az okozója. — Nagyváradon egy hónap alatt 150 válóperben mondtak ítéletet, melyeknek szereplői között újabban nagyon sokan vannak a falvakról is. — Lindauban egy felrepülő léghajóra fellopózkodott az egyik alkalmazott felesége is, aki messze fent, a felhők között hirtelen rosszul lett és két gyermeket szült. — Bagely amerikai lelkész gyors autóhajtásáért 25 dollár pénzbírságra ítélték. A pap sokalta a büntetést, mire a bíró elengedte azt, de lelkésznek a rá következő vasárnapon a gyors hajtás ellen kellett prédikálni a templomban.

Városi mozgó.

A kis táncosnő. — Salammbó.

(A mozgó irodából.) Szeptember 2-3., szerdán és csütörtökön este pont 9 órakor kerül bemutatásra: *A kis táncosnő*. Pat és Patachon vígjáték 6 felvonásban. E darabban a humor akkora intenzitással robban ki, minőt csak filmjáték eszelhet ki.

Szeptember 5-6., szombat és vasárnap este pont 9 órakor jön *Salammbó*, monumentális ókori film II. rész együtt 10 felvonásban. Gustav Flaubert világhírű regénye után. Főszerepben: Jeanne de Balzac és Rolla Normann.

Salammbót, Hamilcar Barcav leányát a pun háboru idején megszereti Matho, a zsoldos had-

sereg későbbi fővezére és Narrhavas, a numidák vezére. Hamilcar távollétében Matho behatol Salammbó szobájába, felajánlja neki szerelme zálogául Tanit istenasszony fátylát; a hős azonban nem ér cél. Több harci jelenet után Mathot elfogják, vérpadra viszik. Salammbó csak most veszi észre, hogy ő is viszont szereti az élete sokat szenvedett Mathot és a leány szíve fájdalmában megreped a vérpad előtt. Salammbó a klasszikus regényirodalom gyöngye; e regény olvasva is megrendítő, filmen pedig káprázatosan hatásos és lebilincselő.

Tekintettel ezen utóbbi monumentális, 10 felvonásos műsor horribilis kölcsöndijára, a helyi árak csekély 5 leuval lesznek felemelve.

A közönség köréből.

Köszönet.

A Spital Public-ban való gyógykezelésemért, valamint a sikerült vakbéloperációért ezúton mondok felgyógyulásom alkalmával dr. Győrfi Sándor orvos urnak, valamint a kórház igazgatóságának és személyzetének irántam tanúsított előzeteskedéséért és hozzájárulásáért hálás köszönetet. Az Isten adja, hogy ez a kórház is tovább teljesítse áldásos működését.

Trg. Săcuesc, 1925. augusztus 23.

Bodean Joachim,
rendőrfogalmazó.

SPORT.

Sportünnepély.

A Kézdivásárhelyi Sport Egyesület szeptember 20-án, vasárnap délután 2 órai kezdettel, az új sporttelepén házi sportversenyt rendez az alábbi programmal:

I. Atletikai verseny.

Síkfutásból: 100—200—400—800 méteres távban.

Ugrószámokból: Távugrás, magasugrás, hármassugrás és rudugrás.

Dobószámokból: Gerelyvetés, diszkosz és súlydobás.

II. Football mérkőzés.

K. S. E. Törpe I. és II.—Kővérek, Soványok és K. S. E.—Gy. T. K. között.

III. Kerékpárverseny és korzó.

Juniorok, Seniorok, Oldboyok és nők részére. A fenti sportszámokon kívül a közönség szórakozására látványosságok is lesznek, így többek között:

11-es football akadémia, kugliverseny, kötéltánc, élőkacsa vadászat, lepényevés, karikadobás, flekkensátor, női szépségverseny, konfetti- és szerpentincsata és még föl nem sorolt látványosságok.

A felsorolt atletikai és egyéb sportversenyben az egyesületi tagokon kívül bárki, vidéki is részvehet:

a Juniorban 12 évtől 18-ig,

a Seniorban 18 éves kortól feljebb.

Tekintettel arra, hogy minden versenyszám I., II. és III-ik helyezetésének nyertese díjazva lesz, a fenti versenyre benevezni szándékozók kéretnek, hogy ezen szándékukat *folyó év szeptember hó 10-ig* a Kovács-hirlapirodában vagy Benkő Antal intézőnél bejelenteni sziveskedjenek.

A különböző sportversenyszámokra és a szükséges atletikai felszerelések igénybe vételéről felvilágosítást a sportegyesületi intéző ad.

Választmányi gyűlés.

Felkérjük a sportegyesületi tiszti és választmányi tagjait, hogy *folyó hó 30-án, vasárnap*

délelőtt 11 órakor, Benkő Ernő elnök lakásán a rendezendő sportünnepély további előkészítése tárgyában föltétlen és pontosan megjelenni sziveskedjenek.

A Sport Egyesület Elnöksége.

Regény-esarnok.

Tatárok.

Irta: Palugyay Zoltán.

A reggeli nap lassan kapaszkodott Poludnica mögül s a toronyszobába aranyos porát hintve, csillogva surrant be az első sugár.

A vohacska vár udvarán zsibongott a hadi nép, de inkább a páncél zörgött s a hadnagyok kemény szava csattant.

Pongrácz ispán mellett állt a barna, bőrruhás férfi, akiben a pejkó lovasára ismerünk.

Egy szőrcsuhás papi ember biztatta a jobbágy népe. Valami nehéz komorság áradt szét a reggeli napban kacagó várudvaron.

A toronyszoba lépcsőjén kemény léptek dobantak s Iku, a lányka felszökve, nyitott ajtót és nyakába ugrott a belépő Pongrácz ispánnak, aki magához szorította gyöngéden a lányát s sodronykeztűs jobbájával vigyázva simította végig a haját.

— Ilyenkorán s már ébren van az én kislányom? — kérdezte vidáman.

— Aha, ezért kell sietni — folytatta, meglátva lánya asztalán a kardkötőt, de itt megcsuklott a hangja egy kicsit.

— Hanika azt mondta apámuram, hogy hadi játékokra megyen! — mondotta Iku.

— Jól mondta Hanika, de nem ilyen jövőnk haza estére, mert átmegyünk a Javorovai síkra: oda várom Ogán ispánt, de mire a göncöl a Baranec felé fordul, talán itthon leszünk. Addig vigyázz magadra lánykám! Igaz! Javor, Boda fegyvernőke megjött az este, Boda sok szép üzenetet küldött, őt itt hagyom, amíg visszajövök, majd ő is ügyel rád.

— Apámuram, de szívtelen ember kigyelmed, hogy ezt utoljára mondja! — mondotta a lányka, boldogan apjához simulva.

Pongrácz ispán szemében furcsa, szokatlan csepp gyülekezett, bizonyítva, hogy szívtelenség volt ennnyit is mondani, csálva a lányát, akit valósággal imádot, holott a fiatal Boda, leendő veje talán már a magasból néz le rájuk, az örök béke csatamezejéről. Javor, a fegyvernök hozta hírt: A királyi sereg a muhi pusztán elpusztult, IV. Béla menekül s az urak, köztük Boda, egyenkint tartóztatják vissza az üldözőket. Javort ő küldte a fekete hirmel, az üzenettel: Pongrácz állítsa fegyverbe, kit csak lehet, mert a tatárok háromszor se hasad az égi sötét, ott vágatnak a Javorovai síkon.

A lányka mintha megérezte volna, hirtelen felnézett atyja szemébe s az áruló, apjánál csak egyszer — mikor a vaskoporsó elvitte a szép Annát, Iku édesanyját — látott könnyet megpillantva, jéghideg, dermedt félelem egy ismeretlentől, zsibbasztotta meg testét, lelkét.

— Apámuram, mi történt Bodával? — kérdezte, alig bírva suttogni e pár szót.

Pongrácz ispán, kit vas Pongrácznak neveztek, újra urrá lett önmaga felett s nyugodtan felelt.

— Boda harc előtt állt, mikor Javort elküldötte.

— De miért jött el Javor? Miért nem maradt az oldalán? Hiszen megígérte nekem!

— Kislányom, Javort Boda küldte el, hogy résen legyünk, ha baj esnék odalent. A határsereg nagy...

III. fejezet.

Lomha, sötét éjszaka nehezedett a hegyekre. Az erdőmélyek nagy szellemei halk danába fogtak, álmodó zugással vallottak egymásnak szerelmet az örök óriás fenyők.

A hold a máramarosi hegyek fölött alacsonyan bolyongott, alig vetve meg hosszú, nagy árnyalt a fekete völgybe.

A patakmaria hegyi uton patkóvasak csattogtak, szikrát ver belőlük a kemény kő.

A völgyből vijjogó, rekedt ordítás bődül, a sziklák fáradtan verik vissza; szapora fegyverzaj, üvöltés tépi az éjszaka csöndjét.

— Már elérték! ... szólal meg tompán a lovasok egyike s a kis csapat gyorsabban kapaszkodik...

Még egy borzalmas csatakiáltás, aztán csend, csak kő görög a völgy felett.

— Zotur ispán meghalt, Boda öcsém most rajtad a sor! — mondta a csapatból egy magas, tetőtől talpig vasba öltözött férfi, kinek fehér szakállá olvadt ezüstként lebegett a sisak alól a báméskodó hold sárgásfehér fényében.

A megszólított némán megrántá a zablát, leugrott a lováról, aztán a legelői lovagló férfialakhoz lépett s tiszteletteljesen halk hangon mondta:

— Uram királyom, Rohacska jó vár, Pongrácz bár önkényt nem tűr, de a királyért meghal, ha kell. Mindig arra tart, ahol a fák törzse mohos.

Az első lovas nem felelt, de kezét nyújtá s aztán szomorún, szinte suttogva mondta:

— Isten kegyelme legyen veled, fiam!...

— Siessünk, Uram király! — szóló sürgetve az ősz szakállu vitéz.

— Igen, vajda! — szóló az első lovas, — siessünk, az ember itt akarna meghalni, de a királynak sietni kell.

A csapat bekanyarodott az ogoli szorosba.

A fenyők közt suhogva kalandozott a nagy hegyek sósaja.

IV. fejezet.

Boda pár pillanatig utánuk nézett, aztán kihúzva kardját, leült egy nagy szikladarabra, mely ott gubbasztott zöldes mohkőpenyében az útfélen.

Az erdő csöndesen álmodott, csak a kavics görgött egyre a lejtős uton, jelétül annak, hogy a halál közeledik.

Boda felkékben végigviharzott egy élet. „Kicsi Ikum! Drága jegybeli mátkám! Istenem, ne hagy el őt” — sóhajtott a s égető, száraz forrás, nagy, többé ne teljesülő vágyakozás csapott az agyára.

Feketeszárnnyu hollóseregek riadtan suhogtak át az erdő fölött. Boda kardjához kapott s meredten nézte a sötétet. S látta, amint a fák közül kusza árnyak, izzó szemű éji rémek lopóznak feléje. Mindig közelebb-közelebb kusza sűrű szöngőssal. Egy görbe, nagy varangyot látott, pislogó tűzszeműt. Hallotta, hogy vízenyős tagjai csettelve tapadnak a kővekhez, amint feléje vándorol s a fiatal vitézen, aki a halálból jött s a halálba készült, dermedt, néma, hideg verejtékes borzongás futott keresztül. A zöldes-barna mélyből mindig több és több alak tekerődött, csuszott feléje.

Végre legyőzve dermedtségét, felugrott s pár lépést előre szaladt, kardját vágásra emelve. A rémek egyszerre eltűntek s amit varangyos békának nézett, egy nagy lapos kő volt, rajta két szentjános bogárka tartott éji lakodalmat.

Szégyenkezve önmaga előtt, visszaült az előbbi helyére s újra haza kalandozott, majd a nagy csata véres mezejét látta maga előtt, ahonnan alig kétszer jött fel a hold, hogy királyával elmenekült.

A jobboldali útról, mely levezetett a bük felé, Ajtony és Marót falvaiba, egyszerre súlyos, csikorgó nesz ütötte meg a fület.

Hallotta, amint sikoltva fordulnak tengelyük körül a nehéz bükfia-kerekek, jajgatva cipelve nehéz terhüket.

Alig figyelte néhány percig a közelgő szekér neszt, találgatva: vajjon miféle szerencsétlenek vették menekülésüket éppen erre, hol rövid pár óra, talán perc múlva a legnyomorultabb halál vár rájuk, — mikor egy más zaj, patkócsattogás kergette

vért gyorsabb futásra. Alig egy fél nyíllovásnyire felbukkant a mély, zöldesfekete árnyékból először egy, rögtön mögötte két másik lovas árnyalakja, a hold tompa, bus világa fehéren simult a sisakjukra. Boda felszökött s a sziklafal tövéhez húzódott, hogy legalább hátulról védve legyen.

(Polyt. köv.)

No. 108—1924 executional.

Publicațiune de licitație.

Subsemnatul executor judiciar aduc la cunoștința publică în senzul legii articolul LX. din 1881 § 102 respective LXI. din 1908 § 19, cumcă lucrurile următoare ș. a. sanie, trăsura și porcii care în urma deciziei Nr. 550/2 din anul 1924 al judecătoriei de ocol Trg.-Săcuiesc s'au executat în com. Covasna la 22 Aug. 1924 în favoarea executorului Gheorghe Donat dom. în Covasna tepr. prin avocat dr. I. Diénes Ödön pentru încasarea capitalului de 764 lei 60 bani și acces, prin execuție de acoperire și cari s'au prețuit în 8000 lei se vor vinde prin licitație publică.

Pentru efectuarea acestei licitațiuni, pe baza deciziei Nr. G. 6122—1924 al judecătoriei de ocol Trg.-Săcuiesc se fixează termenul pe 9 Sept. anul 1925 la orele 4 p. m. în com. Covasna și toți cari au voie de a cumpăra, sunt invitați prin acest edict cu observarea acea, că lucrurile susamintite vor fi vandute în senzul legii XL. din 1881 § 107 și 108 celor cari dau mai mult, pe langă solvirea în bani gata și în caz necesar și sub prețul de strigare.

Prefențiunea care e de incassat, face 764 lei 60 bani capital, dobanzile cu 5%, socotind din 30 Ian. 1924, iar spesele până acum stăvrite de 793 lei 55 bani.

Intrucat mobilele cari ajung la licitație ar fi fost executate și de alții și aceștia și-ar fi câștigat dreptul de acoperire, licitația prezență este ordonată și în favoarea acestora în senzul articolului XLI. din 1908 § 20.

Dat în Trg.-Săcuiesc, la 17 Aug. 1925.

Ștefan Molnár,
executor judecătoresc.

Elő brasseói tükörgyár és üvegezési vállalat

Brassó, Virágsor 12.

Elvállal minden e szakmába vágó munkálatot.

Elekes-hirlapiroda, Brassó.

Iparosok és gazdák figyelmébe!

Vizmentes ponyvák
legelőnyösebben

Havas Dezső kötélgyárnál

Temesvár, szerezhetők be.

Melichar rendszerű vetőgép a legjobb!



Páros és páratlan sortávolságban, kapható:

BARTHA ÁRPÁD,
Szt. Gheorghe—Sepsiszentgyörgy.

Kérjen leírást és árajánlatot!

Az Agrícola általános biztosító intézet
kézdivásárhelyi főügynökségét a Kovács Hirlapiroda vette át. Elfogad: élet, tűz, betörés, bal-
eset, jég, szállítmány biztosításokat legmodernebb
feltételek mellett. — Mindenféle biztosítási ügy-
ben a Kovács hirlapiroda készséggel áll a
közönség rendelkezésére.

Cukrászda-berendezés,

ami áll: 1 drb. telazs, 1 drb. pult,
15 drb. asztal és 56 drb.
székből, azonnal eladó.
Jencsevicsné.

Akar Ön takarékoskodni

anélkül, hogy kávéjáról lemond-
jon? ... Ezt eléri, ha az En-
rillo-t használja. Az Enrillo egy-
magában, minden pótlék nélkül
helyettesíti a ma oly költséges
bábkávé. Izben lehetőségig meg-
közelíti a bábkávé, emellett za-
matos, szép színű és összeállí-
tásánál fogva tápláló. Nagyon
kiadós és ezért a fogyasztásban
rendkívül olcsó. Egy kísérlet meg
fogja Önt győzni. E különleges-
ség kiváló minőségeért annak
egyedüli gyártói:

Franck Henrik Fiai
szavatolnak.

Enrillo.

100 leuért

esélye nyílik, hogy tulajdonosává lehessen
K o l o z s v á r t

1,500,000 leut érő kis uradalomnak,

ugyanakkor esélye van 200 pénznyereményre is,
köztül 10,000 leura.

Sorsjegyek kaphatók városunkban a Kovács-hir-
lapirodában, ahol 104 leu ellenében postai ren-
delések is eszközöltnének.

Kovács Árpád

Illatszertára

Kézdivásárhely (Bene A. szemben.)

Különös beszerzési forrás!

Illatszerek, fésű, gummi, kefeárak,
zseblámpák és elemek, betegápolási-
fényképezési- és toalettcikkek, gyógy-
és piperezappanok, gyapju-, pa-
muttestékek, olajok stb.

Cimexol poloskairó nagyban és kicsinyben!

A Zsoldos tanintézet

Magyarország legrégebb, legismer-
tebb és legnagyobb középiskolai
előkészítő tanintézete. Tanulmá-
nyaikban elmaradt tanulók rövid
idő alatt pótolhatják mulasztásai-
kat a Zsoldos tanintézet ré-
vén. Egy év leforgása alatt négy
osztályból is vizgázhatnak az in-
tézet tanítványai állami középisko-
láknak. A Zsoldos tanintézet ta-
nítványainak sikeres vizsgájáért
teljes anyagi felelősséget vállal.

Levélbeli kérdézősködékre készséggel ad felvilá-
gosítást szívességből az „Erdélyi Élet” kiadó-
hivatala, A r a d.

Középiskola két osztályát, vagy hat elemi vég-
zett — jó bizonyítvánnyal rendelkező — fiuk

nyomdász tanulóknak felvétetnek

Turóczi István könyvnyomdájában, K. vásárhelyi.

Korcsmárosok és fogyasztók figyelmébe!

Kiváló minőségű marosmenti Rizling,
Sárdi rizling és Muskotály fajborok
érkeztek. — Kapható bármilyen meny-
nyiségben. — Nagybani vételnél meg-
felelő árengedmény!

HANGYA szövetkezetnél, K. vásárhelyen.

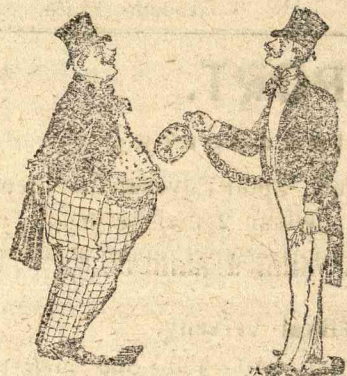
Női

kalapujdonságok

nagy választékban. — legújabb divat

Filz-kalapok minden szín-
ben 200 leutól feljebb,
tisztá fehér 250 leu.

Jöjjön és tekintse meg Kovács József
kalapgyáros üzletében
Vasut-útea.



Értesitem a m. tisz-
telt közönséget, hogy
megérkeztek a leg-
jobb és legalkalmas-
sabb szemüvegek
valódi Windschr-ke-
rettel, finom menisz-
üveggel. Orvosi re-
cept után is készí-
tek mindentféle sze-
müveget.
Nagy raktár min-
denféle órában és

ékszerekben. Szép fasonu jeggyűrűk

Omegák, disz Weckerek, szoba hőmérők stb.
Leszállított árak. Óra és ékszer javításokat
legolcsóbban vállalok.

Veszek tört aranyat és ezüstöt napi áron!

Kovács Lázár,
órák és ékszerész.

APRÓHIRDETÉSEK

Eladó azonnal egy 3 lóerős
Ruston-féle gőzgép cséplő-zekrénnel, ki-
tűnő állapotban. Működés közben
megtekinthető Torján, Vargha Mihály gép-
tulajdonosnál.

Egy egész fedeles olajtengelyes csé-
teljesen újítva, eladó. — Cim a kiadóhivatalban.

Eladó és kiadó Hilib község főterén
egy korcsma- és bolt-
helyiség. Értekezhetni lehet Gelencén, Menyhardt
Miklós molnármesternél.

15—20 szekér árpaszalma és
tőrek, szekerenként is eladó. — Cim
a kiadóban.

Szorgalmas, munkabíró leány Császár
előnyomatási munkálatok végzésére kerestetik.
Jelentkezni levélben lehet.

zsebtakarék tüzelőanyag: hölgyek,
kirándulók, magánosan élőknek nélkül-
özhetetlen. Olcsóbb minden más me-
legítőnél. Nem robbanékony.

Turóczi István, könyvkereskedés.

Nyomatott a Turóczi István könyvnyomdájában Targul-Săcuiesc (Kézdivásárhely.)